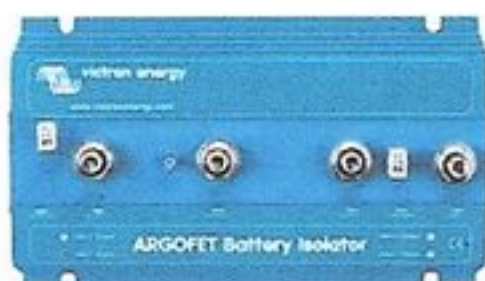


ARGO FET Batterie Trennung

für Generator - Anschluss

www.victronenergy.com



**Argo FET Isolator
3bat 100A**



**Argo FET Isolators
3bat 100A**

Ähnlich wie Trenndioden ermöglichen FET Isolatoren gleichzeitiges Laden von zwei oder mehr Batterien durch einen Generator oder durch einen Ladegerätanschluss ohne die Batterien untereinander zu verbinden. Eine Entladung der Bordnetzatterie führt nicht zur gleichzeitigen Entladung der Starteratterie.

Im Gegensatz zu Trenndioden gibt es bei FET Isolatoren praktisch keinen Spannungsverlust. Der Spannungsabfall beträgt weniger als 0,02 Volt bei niedrigen Strömen und lediglich 0,1 Volt bei höheren Strömen.

Mit ARGO FET Batterie Trennung ist keine Spannungserhöhung erforderlich. Man sollte allerdings auf kurze Kabellängen und Ausreichende Querschnitte achten.

Ein Beispiel:

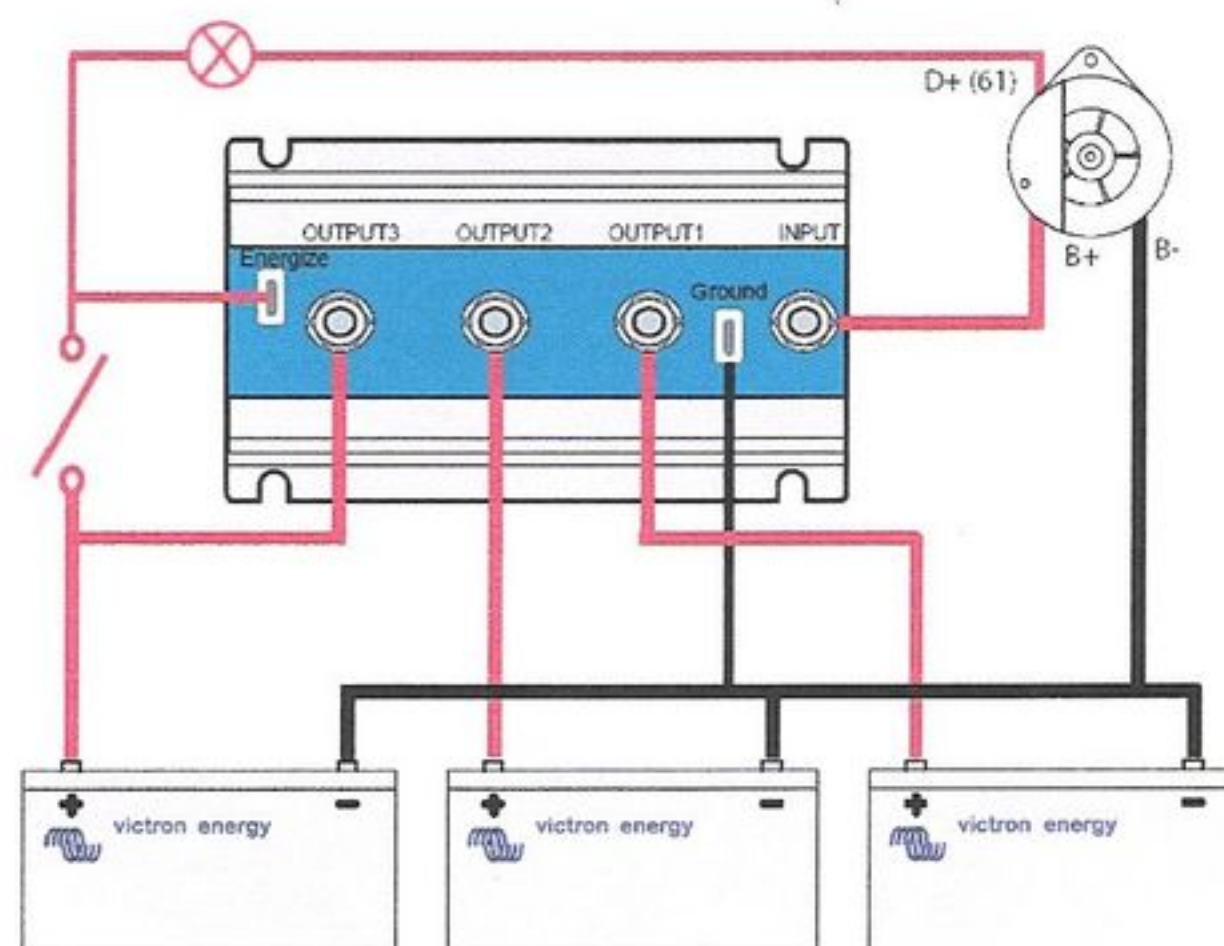
Ein 100 A Strom hat bei einer Kabellänge von 10 m und 50 mm² Kabelquerschnitt einen Spannungsverlust von 0,26 Volt. Bei 5 m Kabel mit 10 mm² verursacht ein 50 A Strom einen Spannungsverlust von 0,35 Volt!

Generator Anlaufferregung

Einige Generortypen benötigen zur Anlaufferregung eine Gleichspannung am B+ Pol. Einerseits ist durch die Verbindung zwischen Batterie und Generator eine direkte Kabelverbindung vorhanden. Andererseits aber verhindert die Trenndiode den Stromrückfluss, so dass der Generator nicht anläuft.

Die neue Argofet Batterietrennung hat einen besonderen strombegrenzten Anschluss für die Anlaufferregung, wenn der Generator gestartet wird.

Argo FET Batterie Trennung	Argofet 100-2	Argofet 100-3	Argofet 200-2	Argofet 200-3
Maximum Ladestrom (A)	100	100	200	200
Maximum Generatorstrom (A)	100	100	200	200
Batterieanzahl	2	3	2	3
Anschluss	M8 Bolzen	M8 Bolzen	M8 Bolzen	M8 Bolzen
Gewicht kg (lbs)	1,4 (3.1)	1,4 (3.1)	1,4 (3.1)	1,4 (3.1)
Maße h x w x d in mm (h x w x d in Zoll)	65 x 120 x 200 (2.6 x 4.7 x 7.9)	65 x 120 x 200 (2.6 x 4.7 x 7.9)	65 x 120 x 200 (2.6 x 4.7 x 7.9)	65 x 120 x 200 (2.6 x 4.7 x 7.9)



Montage et installation de l'Isolateur de batteries FET:

L'isolateur de batteries FET (transistor à effet de champ) est un isolateur à circuit MOS-FET. Cela signifie que les batteries sont chargées pratiquement sans perte. Une diode de compensation est dans ce cas inutile.

Important : Veiller à ce que les fusibles (voir le tableau pour la valeur) se trouvent entre les câbles de chargement de l'unité (générateur / chargeur) et les batteries. Utiliser un fusible de 1A pour la connexion du pôle négatif. Éviter toute connexion entre le connecteur et le radiateur! Cela pourrait provoquer un court-circuit et déclencher un feu !

Important! Les isolateurs de batteries FET ne peuvent être utilisés que dans des systèmes avec une mise à la terre négative. Utiliser toujours des câbles d'une section suffisante,

Ne jamais utiliser d'isolateurs de batteries FET en parallèle. Pour des situations le nécessitant, utiliser un isolateur standard avec diodes.

Un isolateur de batteries FET sans connexion négative fonctionne comme un isolateur à diodes mais n'est pas conçu pour le faire. Il chauffera et finira par être défectueux.

- ✓ Monter l'isolateur de batteries FET le plus près possible de l'unité de chargement.
- ✓ Détacher toujours le câble négatif avant de procéder à tout changement dans le système électrique.
- ✓ Détacher le câble conduisant à l'unité de chargement.
- ✓ Connecter le pôle négatif par le moyen d'un fusible de A1 au terminal négatif.
- ✓ Connecter le pôle positif de la batterie 1 au terminal de sortie 1, le pôle positif de la batterie 2 au terminal de sortie 2, et ainsi de suite. Utiliser des fusibles avec des valeurs conformes à celles montrées dans le tableau.
- ✓ Connecter l'unité de chargement par le moyen d'un fusible (voir tableau) à la prise d'admission de l'isolateur de batteries FET.
- ✓ Reconnecter les câbles négatifs aux batteries pour compléter l'installation.

Le voyant LED vert s'allumera lorsque l'unité de chargement sera active..

Spécifications techniques :

Perte de voltage pour un usage moyen < 0,1V.

Voltage d'entrée 11,5V-32VDC

Type	Chargeur de batterie max.	Générateur max.	Batteries	Fusible
100-2	80A	100A	2	100A
100-3	80A	100A	3	100A
200-2	160A	200A	2	200A
200-3	160A	200A	3	200A

Montage und Installation FET Battery Isolator.

Der FET Battery Isolator ist ein MOS-FET geregelter Batterie Isolator. Das bedeutet, dass die Batterien praktisch ohne Verlust geladen werden und eine Kompensationsdiode überflüssig und sogar unerwünscht ist.

Wichtig: Sorgen Sie immer dafür, dass sich die Sicherungen (Wert siehe Tabelle) zwischen den verschiedenen Verbindungen so nah wie möglich bei der Ladequelle befinden (Batterie). Der Minusanschluss muss mit einer Sicherung von 1 A gesichert werden. Vermeiden Sie Kontakt zwischen Kabelschuh und Kühlelement. Bei einem Kurzschluss kann Brand entstehen!

Achtung! Der FET Battery Isolator ist nur für Systeme mit negativer Erdung geeignet. Gebrauchen Sie immer Kabel mit ausreichendem Durchmesser!

Verwenden Sie FET Batterij Isolatoren nie parallel! Für Situationen, in denen das trotzdem nötig ist, können Sie einen Standard Ladestromverteiler mit Dioden gebrauchen.

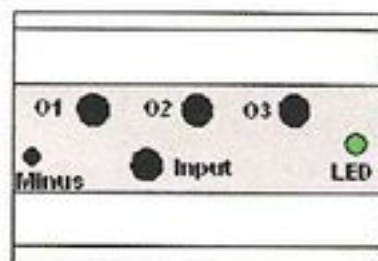
Ein FET Battery Isolator ohne Minusanschluss arbeitet wie ein Diodenladestromverteiler, ist allerdings nicht zu diesem Zweck entworfen. Er wird heiß und kann dadurch schließlich kaputt gehen.

- ✓ Lösen Sie vor der Montage immer zuerst die Massekabel von den Batterien.
- ✓ Montieren Sie den FET Battery Isolator ganz nah an der Ladequelle (Generator/Batterielader).
- ✓ Lösen Sie das Kabel zur Ladequelle.
- ✓ Schließen Sie die Masse an den Minusanschluss (M4 Bolzen) über eine 1A Sicherung an.
- ✓ Schließen Sie die Batterien über die vorgeschriebene Sicherung (siehe Tabelle) an. Der Pluspol von Batterie 1 an Output1, Batterie 2 an Output2 usw.
- ✓ Schließen Sie die Ladequelle über die Sicherung an INPUT an.
- ✓ Schließen Sie die Massekabel wieder an. Die Installation ist fertig.

Das grüne LED Lämpchen leuchtet erst auf, wenn die Ladequelle Energie liefert.

Technische Spezifikationen:

Spannungsverlust bei durchschnittlichem Gebrauch <0,1V
Eingangsspannung 11,5-32VDC

**Montage und Installation FET Battery Isolator.**

Der FET Battery Isolator ist ein MOS-FET geregelter Batterie Isolator. Das bedeutet, dass die Batterien praktisch ohne Verlust geladen werden und eine Kompensationsdiode überflüssig und sogar unerwünscht ist.

Wichtig: Sorgen Sie immer dafür, dass sich die Sicherungen (Wert siehe Tabelle) zwischen den verschiedenen Verbindungen so nah wie möglich bei der Ladequelle befinden (Batterie). Der Minusanschluss muss mit einer Sicherung von 1 A gesichert werden. Vermeiden Sie Kontakt zwischen Kabelschuh und Kühlelement. Bei einem Kurzschluss kann Brand entstehen!

Achtung! Der FET Battery Isolator ist nur für Systeme mit negativer Erdung geeignet. Gebrauchen Sie immer Kabel mit ausreichendem Durchmesser!

Verwenden Sie FET Batterij Isolatoren nie parallel! Für Situationen, in denen das trotzdem nötig ist, können Sie einen Standard Ladestromverteiler mit Dioden gebrauchen.

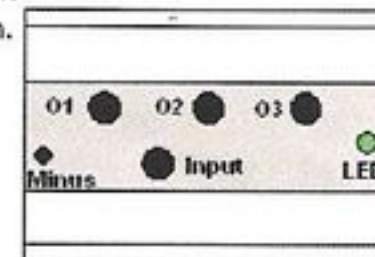
Ein FET Battery Isolator ohne Minusanschluss arbeitet wie ein Diodenladestromverteiler, ist allerdings nicht zu diesem Zweck entworfen. Er wird heiß und kann dadurch schließlich kaputt gehen.

- ✓ Lösen Sie vor der Montage immer zuerst die Massekabel von den Batterien.
- ✓ Montieren Sie den FET Battery Isolator ganz nah an der Ladequelle (Generator/Batterielader).
- ✓ Lösen Sie das Kabel zur Ladequelle.
- ✓ Schließen Sie die Masse an den Minusanschluss (M4 Bolzen) über eine 1A Sicherung an.
- ✓ Schließen Sie die Batterien über die vorgeschriebene Sicherung (siehe Tabelle) an. Der Pluspol von Batterie 1 an Output1, Batterie 2 an Output2 usw.
- ✓ Schließen Sie die Ladequelle über die Sicherung an INPUT an.
- ✓ Schließen Sie die Massekabel wieder an. Die Installation ist fertig.

Das grüne LED Lämpchen leuchtet erst auf, wenn die Ladequelle Energie liefert.

Technische Spezifikationen:

Spannungsverlust bei durchschnittlichem Gebrauch <0,1V
Eingangsspannung 11,5-32VDC

**Montage et installation de l'Isolateur de batteries FET:**

L'isolateur de batteries FET (transistor à effet de champ) est un isolateur à circuit MOS-FET. Cela signifie que les batteries sont chargées pratiquement sans perte. Une diode de compensation est dans ce cas inutile.

Important : Veiller à ce que les fusibles (voir le tableau pour la valeur) se trouvent entre les câbles de chargement de l'unité (générateur / chargeur) et les batteries. Utiliser un fusible de 1A pour la connexion du pôle négatif. Éviter toute connexion entre le connecteur et le radiateur! Cela pourrait provoquer un court-circuit et déclencher un feu !

Important! Les isolateurs de batteries FET ne peuvent être utilisés que dans des systèmes avec une mise à la terre négative. Utiliser toujours des câbles d'une section suffisante,

Ne jamais utiliser d'isolateurs de batteries FET en parallèle. Pour des situations le nécessitant, utiliser un isolateur standard avec diodes.

Un isolateur de batteries FET sans connexion négative fonctionne comme un isolateur à diodes mais n'est pas conçu pour le faire. Il chauffera et finira par être défectueux.

- ✓ Monter l'isolateur de batteries FET le plus près possible de l'unité de chargement.
- ✓ Détacher toujours le câble négatif avant de procéder à tout changement dans le système électrique.
- ✓ Détacher le câble conduisant à l'unité de chargement.
- ✓ Connecter le pôle négatif par le moyen d'un fusible de A1 au terminal négatif.
- ✓ Connecter le pôle positif de la batterie 1 au terminal de sortie 1, le pôle positif de la batterie 2 au terminal de sortie 2, et ainsi de suite. Utiliser des fusibles avec des valeurs conformes à celles montrées dans le tableau.
- ✓ Connecter l'unité de chargement par le moyen d'un fusible (voir tableau) à la prise d'admission de l'isolateur de batteries FET.
- ✓ Reconnecter les câbles négatifs aux batteries pour compléter l'installation.

Le voyant LED vert s'allumera lorsque l'unité de chargement sera active..

Spécifications techniques :

Perte de voltage pour un usage moyen < 0,1V.

Voltage d'entrée 11,5V-32VDC

Type	Chargeur de batterie max.	Générateur max.	Batteries	Fusible
100-2	80A	100A	2	100A
100-3	80A	100A	3	100A
200-2	160A	200A	2	200A
200-3	160A	200A	3	200A

Montage und Installation FET Battery Isolator.

Der FET Battery Isolator ist ein MOS-FET geregelter Batterie Isolator. Das bedeutet, dass die Batterien praktisch ohne Verlust geladen werden und eine Kompensationsdiode überflüssig und sogar unerwünscht ist.

Wichtig: Sorgen Sie immer dafür, dass sich die Sicherungen (Wert siehe Tabelle) zwischen den verschiedenen Verbindungen so nah wie möglich bei der Ladequelle befinden (Batterie). Der Minusanschluss muss mit einer Sicherung von 1 A gesichert werden. Vermeiden Sie Kontakt zwischen Kabelschuh und Kühlelement. Bei einem Kurzschluss kann Brand entstehen!

Achtung! Der FET Battery Isolator ist nur für Systeme mit negativer Erdung geeignet. Gebrauchen Sie immer Kabel mit ausreichendem Durchmesser!

Verwenden Sie FET Batterij Isolatoren nie parallel! Für Situationen, in denen das trotzdem nötig ist, können Sie einen Standard Ladestromverteiler mit Dioden gebrauchen.

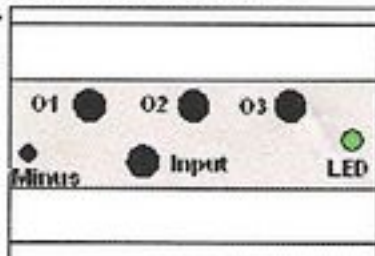
Ein FET Battery Isolator ohne Minusanschluss arbeitet wie ein Diodenladestromverteiler, ist allerdings nicht zu diesem Zweck entworfen. Er wird heiß und kann dadurch schließlich kaputt gehen.

- ✓ Lösen Sie vor der Montage immer zuerst die Massekabel von den Batterien.
- ✓ Montieren Sie den FET Battery Isolator ganz nah an der Ladequelle (Generator/Batterielader).
- ✓ Lösen Sie das Kabel zur Ladequelle.
- ✓ Schließen Sie die Masse an den Minusanschluss (M4 Bolzen) über eine 1A Sicherung an.
- ✓ Schließen Sie die Batterien über die vorgeschriebene Sicherung (siehe Tabelle) an. Der Pluspol von Batterie 1 an Output1, Batterie 2 an Output2 usw.
- ✓ Schließen Sie die Ladequelle über die Sicherung an INPUT an.
- ✓ Schließen Sie die Massekabel wieder an. Die Installation ist fertig.

Das grüne LED Lämpchen leuchtet erst auf, wenn die Ladequelle Energie liefert.

Technische Spezifikationen:

Spannungsverlust bei durchschnittlichem Gebrauch <0,1V
Eingangsspannung 11,5-32VDC

**Montage et installation de l'Isolateur de batteries FET:**

L'isolateur de batteries FET (transistor à effet de champ) est un isolateur à circuit MOS-FET. Cela signifie que les batteries sont chargées pratiquement sans perte. Une diode de compensation est dans ce cas inutile.

Important : Veiller à ce que les fusibles (voir le tableau pour la valeur) se trouvent entre les câbles de chargement de l'unité (générateur / chargeur) et les batteries. Utiliser un fusible de 1A pour la connexion du pôle négatif. Éviter toute connexion entre le connecteur et le radiateur! Cela pourrait provoquer un court-circuit et déclencher un feu !

Important! Les isolateurs de batteries FET ne peuvent être utilisés que dans des systèmes avec une mise à la terre négative. Utiliser toujours des câbles d'une section suffisante,

Ne jamais utiliser d'isolateurs de batteries FET en parallèle. Pour des situations le nécessitant, utiliser un isolateur standard avec diodes.

Un isolateur de batteries FET sans connexion négative fonctionne comme un isolateur à diodes mais n'est pas conçu pour le faire. Il chauffera et finira par être défectueux.

- ✓ Monter l'isolateur de batteries FET le plus près possible de l'unité de chargement.
- ✓ Détacher toujours le câble négatif avant de procéder à tout changement dans le système électrique.
- ✓ Détacher le câble conduisant à l'unité de chargement.
- ✓ Connecter le pôle négatif par le moyen d'un fusible de A1 au terminal négatif.
- ✓ Connecter le pôle positif de la batterie 1 au terminal de sortie 1, le pôle positif de la batterie 2 au terminal de sortie 2, et ainsi de suite. Utiliser des fusibles avec des valeurs conformes à celles montrées dans le tableau.
- ✓ Connecter l'unité de chargement par le moyen d'un fusible (voir tableau) à la prise d'admission de l'isolateur de batteries FET.
- ✓ Reconnecter les câbles négatifs aux batteries pour compléter l'installation.

Le voyant LED vert s'allumera lorsque l'unité de chargement sera active..

Spécifications techniques :

Perte de voltage pour un usage moyen < 0,1V.

Voltage d'entrée 11,5V-32VDC

Type	Chargeur de batterie max.	Générateur max.	Batteries	Fusible
100-2	80A	100A	2	100A
100-3	80A	100A	3	100A
200-2	160A	200A	2	200A
200-3	160A	200A	3	200A